

חלק ח/ט - פרשת וקהל/פקודי	יום	וילנא	מתוק מדבש
תנו-הסב	ראשון	ריו ע"ב	תנו-הסב
תסב-תסח	שני	ריח ע"א	תסב-תסח
תעג-תעג	שלישי	ריח ע"ב	תסח-תעג
תעג-תעט	רביעי	ריט ע"א	תעג-תעט
תעט-תפט	חמישי	ריט ע"ב - רכ ע"א	תעט-תפט
א-ט	שישי	רכ ע"א ע"ב	א-ט
ט-טו	שבת	רכא ע"א	ט-טו

אויף די  
פרשה  
און עניני  
דיומא

# זהר הקדוש מתוק מדבש

נתגרב לעילוי ולטובת נשמת הר"ר ישעיה ז"ל בן יבלחט"א הר"ר אהרן הכהן הי"ד

עלון מס' 110 | פרשת וישב תשפ"ג

יו"ל בעזרהש"ת ע"י  
מרכז "מתוק מדבש" ת.ד. 5315 ירושלים



## אין לאדם לספר חלמו אלא לאוהבו

ויחלם יוסף חלום ויגד לאחיו ויוספו עוד שנה אחרת על חלומותיו הרי כמה הפסיד כמה שסיפר את חלומותיו, מהקא דלא מבועי ליה לבר נש למימר חלמיה בר לההוא בר נש דרחים ליה מכאן אנו למדים שאין לאדם לספר חלמו רק לאיש שהוא אוהבו, ואי לא ואם אותו האיש שמספר לו חלמו אינו אוהבו, איהו גרים ליה הוא גורם רע לעצמו, דהיינו דאי ההוא חלמא מתהפך לגוונא אחרא שאם אותו החלום מתהפך לאופן אחר ע"י פתרון רע, איהו גרים לסלקא הוא שגרם לסלק או להרחיק קיום אותו החלום, כי כל החלומות הולכים אחר הפה (נרכות דף נה ע"ג), וראיה לדבר תא חזי דיוסף איהו אמר חלמא לאחיהו בא וראה יוסף אמר חלמו לאחיו שחשב שהם אוהבים אותו ולא יתקנאו בו, אבל ולכם לא היה נכון עמו, ועל דא גרמו ליה לסלקא חלמיה תרין ועשרין שנין דאתעפב ועל כן גרמו לו שיסתלק ויתעכב קיום חלמו כ"ב שנים, רבי יוסי אמר, מנלן מנין לנו שהשונא גורם רע לבעל החלום דכתיב ויוסיפו עוד שנה אותם ומפרש מאי שנה אותם מה גרם לו הוספת שנאתם, דגרמו ליה קטרוגין ברא פי שהוסיפו ע"י דבורם שונאים ומקטרגים למעלה עד שנדחה קיום חלמו כ"ב שנה.

וממשיך עוד לפרש ענין חלמו של יוסף, ואמר מה פתיב, ויאמר אליהם שמעו נא החלום הזה (דף קפג ע"ב) אשר חלמתי דהיינו דבכא מנייהו דישמעון ליה שבקש מהם שישמעו לו, ואיהו אודע להו ההוא

## אידיש

### א מענטש זאל נאר דערציילן זיין חלום פאר זיין ליבהאפער

עס שטייט אין פסוק "ויחלם יוסף חלום ויגד לאחיו ויוסיפו עוד שנה אחרת על חלומותיו", און יוסף האט גע'חלומ'ט א חלום און האט עס דערציילט פאר זיינע ברודער, און זיי האבן אים נאכמער פיינט געהאט וועגן זיינע חלומות, זעען מיר וויפיל ער האט שארן געהאט פון דעם וואס ער האט דערציילט זיינע חלומות, פון דא לערנען מיר ארויס אז א מענטש זאל נאר דערציילן זיין חלום פאר א מענטש וואס ער האט אים ליב, און אויב דער מענטש וואס ער דערציילט אים זיין חלום איז נישט זיין ליבהאפער, איז ער גורם שלעכטס פאר זיך אליין, דאס הייסט, אז אויב דער חלום דרייט זיך איבער צו אן אנדער שטייגער דורך א שלעכטן באשיידונג, איז ער דער וואס האט צוגעברענגט אונגעזונעמען אדער צו דערווייטערן דעם קיום פון דעם חלום, ווייל אלע חלומות גייען נאכן מויל פון דער וואס האט עס באשיידט, און א ראיה דערצו, קום און זע, יוסף האט געזאגט זיין חלום פאר זיינע ברודער, וואס ער האט געמיינט אז זיי האבן אים ליב

און וועלן אים נישט מקנא זיין, אבער זייער הארץ איז נישט געווען גרייט מיט אים, און דעריבער האבן זיי אים צוגעברענגט אז דער קיום פון זיין חלום זאל אונגעקניגן און עס זאל זיך פארזוימען צוויי און צוואנציג יאר, רבי יוסי האט געזאגט, פון וואו ווייסן מיר אז דער שונא איז גורם שלעכטס פאר דער בעל החלום, ווייל עס שטייט אין פסוק "ויוסיפו עוד שנה אחרת", און זיי האבן אים נאכמער פיינט געהאט, און דער זוהר הקדוש ערקלערט, וואס מיינט "שנה אחרת", וואס האט אים גורם געווען אז זיי זאלן אים מער פיינט האבן, ווייל זיי האבן אים גורם געווען קטרוגים דורכדעם, דאס מיינט אז דורך זייערע רייד האבן זיי אים פארמערט פיינט און מקטרגים למעלה, ביז דער קיום פון זיין חלום איז אפגעשטופט געווארן פאר צוויי און צוואנציג יאר.

און דער זוהר הקדוש איז ווייטער ממשיך צו ערקלערן דער ענין פון דער חלום פון יוסף, און ער זאגט, וואס שטייט ווייטער אין פסוק, "ויאמר אליהם שמעו נא החלום הזה אשר חלמתי", און ער האט געזאגט צו זיי,



חֲלָמָא וְהוּא הוּדִיעַ וְסִיפֵר לֵהֶם אוֹתוֹ הַחֲלוֹם כְּדִי שִׁפְתֵרוּ אוֹתוֹ וּיְתִקִּים עַל פִּיהֶם, דְּאֶלְמָלָא אֵינּוֹן דְּאֶהְפְּכוּ לִיָּה לְגוּוּנָא אַחְרָא הֵכִי אֲתִקְיִים וְאֶלְמָלִי הֵם הִיוּ מֵהַפְּכִים אֶת הַחֲלוֹם וְהָיוּ פוֹתְרִים אוֹתוֹ לְרַעָה כִּךְ הִיָּה מִתְקִיִּים, אֲלֵא זְכוּתוֹ עֲמִדָה לוֹ שִׁפְתָחוּ פִּיהֶם וּפְתוּרוּהוּ לְטוֹבָה, וּ"שׁ וְאֵינּוֹן אֲתִיבּוּ וְהֵם הִשִּׁיבוּ וְאָמְרוּ הַמְלִיךְ תְּמַלִּיךְ עָלֵינוּ אִם מְשׁוּל תְּמַשְׁל בְּנוּ, מִיָּד אָמְרוּ לִיָּה פִּשְׁרָא דְחֲלָמָא וְגִזְרֵי גִזְרָה מִיָּד אָמְרוּ לוֹ פְתוּרֵן הַחֲלוֹם וְגִזְרוּ גִזְרָה שֶׁהוּא יִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם וַיִּמְשׁוּל בָּהֶם, וּבִגְיִין פֶּךָ לִפִּי שְׂרָאוּ שְׂלֵא בְרַצוֹנִם יִצֵּא מִפִּיהֶם הַפְתְּרוֹן לְטוֹבָה, וּמוֹכְרָח לְהִתְקִיִּים, לְכֵן וַיּוֹסִיפוּ עוֹד שְׂנָא אוֹתוֹ לִפִּי שֶׁהִבִּינוּ שֶׁסוּף הַחֲלוֹם לְהִתְקִיִּים.

(דף קפג ע"א-ע"ב, ובביאורינו כרך ד עמ' מח-מט)

## כח עליון תלוי בחלום שמודיע לאדם מה שעתיד לבוא עליו

רַבִּי חֲזִיָּא וְרַבִּי יוֹסִי הוּוּ שְׂכִיחֵי קַמִּיָּה דְרַבִּי שְׁמַעוֹן אֱלוֹ הַתְּנַאִים הִיוּ מְצוּיִם לִפְנֵי רַבִּי שְׁמַעוֹן, אָמַר רַבִּי חֲזִיָּא לְרַבִּי שְׁמַעוֹן הָא תְּגִינֵן הִרִי לְמַדְנֵנוּ בְּמִס' בְּרֻכּוֹת דָּף נה ע"א, חֲלָמָא דְלֵא אֲתַפְשֵׁר כְּאַגְרָתָא דְלֵא מִתְקַרְיָא חֲלוֹם שְׂלֵא נִפְתַּר דוּמָה לֵאגְרָת שְׂלֵא נִקְרָאָה, מֵה פִירוּשׁ הַדְּבַר אֵי בְּגִין דְּאֲתִקְיִים וְאִיָּהוּ לֵא יָדַע אִם הַכּוֹנֵה שֶׁמִּתְקִיִּים הַחֲלוֹם רַק הָאָדָם לֵא יוֹדַע מִזֶּה לִפִּי שְׂלֵא נִפְתַּר הַחֲלוֹם, וְהוּא דוּמָה לֵאגְרָת שְׂשׁוּלָה אָדָם לְחַבְרוּ לְהוֹדִיעוּ כִּי פְלוֹנִי יִבֵּא לְבִיתוֹ אוֹ אִיזָה עֲנִין אַחַר בֵּין טוֹב בֵּין רַע, וְאִם לֵא יִקְרָאנָה לֵא יָדַע מֵה שֶׁכְּתוּב בֵּה לְעוֹלָם, אִמְנַם אוֹתוֹ עֲנִין שְׂרַצָּה לְהוֹדִיעוּ נִתְקִיִּים בְּמִלּוּאוֹ, אוֹ דְלֵא אֲתִקְיִים פְּלָל אוֹ שְׂלֵא יִתְקִיִּים הַחֲלוֹם כִּלְל כִּי כֹל הַחֲלוֹמוֹת הוֹלְכִים אַחַר פְּתוּרֵן הַפֶּה, וְלִפִּי שְׂלֵא נִפְתַּר הַחֲלוֹם נִתְבַּטַּל לְגַמְרִי, וְהוּא דוּמָה לְמִי שְׂשִׁלַּח כְּתַב אֲזַהֲרָה לְחַבְרוּ לְמוֹר עֲשֵׂה סְחוּרָה פְּלוֹנִית וְתִצְלִיחַ וְכַדוּמָה שְׂאִם לֵא פִתַּח הַכְּתַב וְלֵא קְרָאוּ לֵא יָדַע מִזֶּה וְלֵא יִתְקִיִּים מֵאִמֵּר הַכְּתַב, אָמַר לִיָּה הִשִּׁיבוּ רַבִּי שְׁמַעוֹן, אֲתִקְיִים וְלֵא אֲתִיָּדַע הַחֲלוֹם יִתְקִיִּים רַק לֵא יוֹדַע לְאוֹתוֹ הָאָדָם שֶׁנִּתְקִיִּים, דְּהָא הֵהוּא חֲלָמָא חִילָא תְּלִיָּא עָלֵיהּ כִּי אֱלוֹ הַחֲלוֹמוֹת הַמְגַלִּים עֲתִידוֹת לְאָדָם כֹּחַ עֲלִיוֹן תְּלוּי עֲלֵיהֶם

## אידיש

שְׁמַעוֹן, הָאָט רַבִּי חֲזִיָּא גְעוּאָגַט צוּ רַבִּי שְׁמַעוֹן, מִיר הָאָבִן דְּאָךְ גְעֶלְעֶרְנִט אִין מִסְכַּת פְּרֻכּוֹת, אוֹ אַ חֲלוֹם וְוָאָס אִין נִשְׁט בְּאִשְׁיִדְט גְעוּוָארֵן אִין עֲגְדִילִךְ צוּ אַ בְּרִיוּ וְוָאָס אִין נִשְׁט גְעֵלִיָּנִט גְעוּוָארֵן, אוֹן עַר הָאָט אִים גְעֶפֶרְעֶנִט, וְוָאָס מִיָּנִט עִם, אוֹיב אִין דְּעַר פֶּשֶׁט אוֹ דְּעַר חֲלוֹם וְעַרְט מְקוּיִם נָאָר דְּעַר מְעַנְטִשׁ וְוִיָּסִט נִשְׁט פֿון דְּעַם, וְוִיבֵאלֵד דְּעַר חֲלוֹם אִין נִשְׁט בְּאִשְׁיִדְט גְעוּוָארֵן, אוֹן דָּאָס אִין עֲגְדִילִךְ צוּ אַ בְּרִיוּ וְוָאָס אִינְעַר שְׁקִט צוּ זַיִן חֶבֶר, אִים צוּ לְאוֹן וְוִיָּסֵן אוֹ דְּעַר אוֹן דְּעַר וְעַט קוֹמַעֵן צוּ זַיִן הוּי, אָדְעַר אַן אַנְדְּעַר זָאךְ, סִי גוֹט אָדְעַר שְׁלֵעֶכְט, אוֹן אוֹיב וְעַט עַר עִם נִשְׁט לִינְעֵן וְעַט עַר קִינְמָאל נִשְׁט וְוִיָּסֵן וְוָאָס עִם שְׁטִיִּט דָּאָרְט, אָפֶער פֿונְדֶעסְטוּעֵנִן אִין גְעַהֲעֵרִיג מְקוּיִם גְעוּוָארֵן דְּעַר זָאךְ וְוָאָס עַר הָאָט אִים גְעוּוָאלֵט מְעַלְדֵן, אָדְעַר אִין דְּעַר פֶּשֶׁט, אוֹ דְּעַר חֲלוֹם וְעַט בְּכָלֵל נִשְׁט מְקוּיִם וְעַרְן, וְוִיבֵאלֵד אַלֶע חֲלוֹמוֹת גִּיעֵן נָאָךְ בְּאִשְׁיִדְט פֿונְעִם מוּיֵל, דְּעַרִּיבֶער, אוֹיב אִין דְּעַר חֲלוֹם נִשְׁט בְּאִשְׁיִדְט גְעוּוָארֵן וְעַרְט עִם אִינְנָאנְצֵן בְּטַל, אוֹן דָּאָס אִין אַזוּי וְוִי אִינְעַר וְוָאָס הָאָט גְעִשְׁקִט אַ וְוָארְעֵנוּגְנִם בְּרִיוּ צוּ זַיִן חֶבֶר, אִים צוּ זָאָן אוֹ עַר זָאל הַאנְדֵלֶען מִיט אַ גְעוּוִיסֶע זָאךְ אוֹן עַר וְעַט מְצִלִּיחַ זַיִן, אוֹן דָּאָס גְלִיבְךָ, אוֹן אוֹיב עֶפְנִט עַר נִשְׁט דְּעַם בְּרִיוּ אוֹן עַר לִינְט עִם נִשְׁט, וְעַט עַר נִשְׁט וְוִיָּסֵן דְּעַרְפֿון אִין עִם וְעַט נִשְׁט מְקוּיִם וְעַרְן וְוָאָס עִם שְׁטִיִּט דָּאָרְט, הָאָט רַבִּי שְׁמַעוֹן אִים גְעֶנְטְפֶערְט, דְּעַר חֲלוֹם וְעַט מְקוּיִם וְעַרְן, נָאָר דְּעַר מְעַנְטִשׁ וְעַט נִשְׁט

הַעֲרַט יַעֲצֵט אוֹיִם אָט דְּעַם חֲלוֹם וְוָאָס אִיךְ הָאָב גְע'חֲלוֹמ'ט, דָּאָס מִיָּנִט אוֹ עַר הָאָט זַי גְעֶפֶטְמֵן אוֹ זַי זָאלֵן אִים אוֹיִסְהַעֲרֵן, אוֹן עַר הָאָט זַי גְעֵלְאוֹט וְוִיָּסֵן אוֹן זַי דְּעַרְצִיִילֵט דְּעַם חֲלוֹם פְּדִי זַי זָאלֵן עִם בְּאִשְׁיִדְט אוֹן עִם זָאל מְקוּיִם וְעַרְן הוּרְךְ זַי, אוֹן אוֹיב וְוָאלֵט זַי אִיבֶעֱרַגְעֶרִיִּט דְּעַם חֲלוֹם אוֹן זַי וְוָאלֵט עִם בְּאִשְׁיִדְט אוֹיף שְׁלֵעֶכְטִס, וְוָאלֵט עִם אַזוּי מְקוּיִם גְעוּוָארֵן, נָאָר זַיִן זְכוּת אִין אִים בִּינְעֶשְׂטֵאנְעֵן אוֹ זַי הָאָבִן גְעֶפֶנְט זַיִער מוּיֵל אוֹן הָאָבִן עִם בְּאִשְׁיִדְט צוּם גוֹט, דָּאָס הִיָּסֵט, אוֹ זַי הָאָבִן גְעֶנְטְפֶערְט אוֹן גְעוּאָגַט "הַמְלִיךְ תְּמַלִּיךְ עָלֵינוּ אִם מְשׁוּל תְּמַשְׁל בְּנוּ", וְעַסְטוּ קַעֲנִיָן אוֹיף אוֹנֵן, וְעַסְטוּ גְעוּוִעֲלֵטִיָן אוֹיף אוֹנֵן, אוֹן גְלִיךְ הָאָבִן זַי אִים דְּעַרְמִיט גְעוּאָגַט דְּעַם בְּאִשְׁיִדְט פֿונְעִם חֲלוֹם אוֹן הָאָבִן גִּזְרוּ גְעוּוִעֵן אַ גִּזְרָה אוֹ עַר זָאל קַעֲנִיָן אוֹיף זַי אוֹן גְעוּוִעֲלֵטִיָן אוֹיף זַי, אוֹן דְּעַרְפֶּאר, וְוִיבֵאלֵד זַי הָאָבִן גְעוּוִעֵן אוֹ אַנְטְקֶעֶן זַיִער וְוִילֵן אִין אַרוּיסְגְעֵאנְגֶען פֿון זַיִער מוּיֵל דָּאָס בְּאִשְׁיִדְט צוּם גוֹט, אוֹן עִם מוּז מְקוּיִם וְעַרְן, דְּעַרִּיבֶער שְׁטִיִּט "וַיּוֹסִיפוּ עוֹד שְׂנָא אוֹתוֹ", אוֹן זַי הָאָבִן אִים נָאָכְמֶער פִּינְט גְעַהָאָט, וְוִיבֵאלֵד זַי הָאָבִן פֶּאַרְשְׁטֵאנְעֵן אוֹ צוּם סוּף וְעַט דְּעַר חֲלוֹם מְקוּיִם וְעַרְן.

א בַּח עֲלִיוֹן אִין תְּלוּי אִינְעִם חֲלוֹם. וְוָאָס עִם לְאוֹט וְוִיָּסֵן פֶּאַרְן מְעַנְטִשׁ דָּאָס וְוָאָס אִין אַנְטְעֶרִיִּט צוּ קוֹמַעֵן אוֹיף אִים

דְּעַרְצִיִילֵט דְּעַר זוֹהַר תְּקוּדָשׁ, רַבִּי חֲזִיָּא אוֹן רַבִּי יוֹסִי וְעַנְעֵן גְעוּוִעֵן צוּגְעוּוָאוּינִט צוּ זַיִן פֶּאַר רַבִּי







## הסיבה שיעקב שלח את יוסף לראות את שלום האחים

תא חזי וימצאֵהוּ אִישׁ דָּא גְבַרְיָאֵל, וְאִוְקְמוּהּ וּלְמַדְנוּ גּוּרָה שׁוּה פְּתִיב הֶכָּא וַיִּמְצָאֵהוּ אִישׁ, וּכְתִיב הֵתִם וְהָאִישׁ גְּבַרְיָאֵל אֲשֶׁר רָאִיתִי בְּחִזּוֹן בְּתַחֲלָה הָרִי שְׂגַם אִישׁ הַכְּתוּב כַּאֲן הוּא גְבַרְיָאֵל, שֶׁהוּא הַמְמוּנָה עַל הַחֲלוּמוֹת וּבֵאֵר לְסַבֵּב סִיבוֹת שִׁיתְקִימוּ הַחֲלוּמוֹת שֶׁל יוֹסֵף. וְהִנֵּה תוֹעָה פִּירוּשׁוֹ כִּכְלָא תוֹעָה בְּכָל דְּבַר הִיא תוֹעָה, ר"ל שֶׁהִיא תוֹעָה בְּשִׁכְלוֹ דְּאֲבָטַח עַל אַחֲוֵי שְׂבֻטָּה עַל אַחֲוֵי, דִּהִינּוּ דִּהְוָה מִתְּבַע אַחֲוֵה דְּלֵהוֹן וְלֹא אֲשַׁפַּח שֶׁהִיא מִבְּקֵשׁ אֶת הָאֲחוּהָ שֶׁלָּהֶם וְלֹא מִצָּא, כִּי לְבַם לֹא הִיא נִכּוֹן עִמּוֹ, ר"ל דְּכַתִּיב וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל יוֹסֵף וְגו' לֵךְ נָא רֵאֵה אֶת שְׁלוֹם אַחֲיךָ וְגו', כִּי חֲשַׁב יַעֲקֹב שֶׁעַל יְדֵי שִׁיבָא אֵלֵיהֶם לְדַרוּשׁ בְּשִׁלוּמָם עִי"ז תְּסוּר שְׂנֵאתָם מִמֶּנּוּ וּיְשַׁלְּמוּ עִמּוֹ, וְכֵן חֲשַׁב יוֹסֵף בְּעַצְמוֹ, אֲבָל לֹא כֵן הִיא, וְעוֹד וְתַבַּע לָהּ וְלֹא אֲשַׁפַּח שֶׁהִיא מִבְּקֵשׁ מִקּוֹם חֲנִיית אַחֲוֵי וְלֹא מִצָּא, וְעַל דָּא תוֹעָה כִּכְלָא וְעַל כֵּן הִיא תוֹעָה בְּכָל דְּרַכִּינּוּ, וְעַל דָּא וְעַל כֵּן וַיִּשְׁאַלְהוּ הָאִישׁ הִינּוּ מִלֵּאךְ גְּבַרְיָאֵל לֵאמֹר מַה תְּבַקֵּשׁ כְּלוּמַר הַתְּחֻשׁוּב שֶׁאֵתָּה מִבְּקֵשׁ אוֹהֲבִים, אֵינְךָ מִבְּקֵשׁ אֲלֵא אוֹיְבִים, וְהַשִּׁיב וַיֹּאמֶר אֶת אַחֵי אֲנֹכִי מִבְּקֵשׁ וְגו' כְּלוּמַר מֵאַחַר שֶׁהֵם לִי אַחִים וְדֹאֵי יְשַׁלְּמוּ עִמִּי, כִּי הָאֲחוּהָ גּוֹבֵרֶת עַל הַשְּׂנֵאָה, וְחִזּוֹר וַיֹּאמֶר הָאִישׁ שֶׁהוּא גְבַרְיָאֵל, נִסְעוּ מִזְּדָה וְגו' נִסְעוּ מִן הָאֲחוּהָ שֶׁאֵתָּה אוֹמֵר, אֵי נִמְי נִסְעוּ מֵהִיּוֹת י"ב אַחִים כְּמִנִּין ז"ה שֶׁאִינִם מְכַנְּסִים אוֹתְךָ עוֹד בְּכֻלָּם אֲלֵא כְּמוֹ זֶר אֵתָּה נִחְשָׁב לָהֶם.

(דף קפד ע"א, ובביאורינו כרך ד עמ' נו-נז)

### אידיש

#### די סבה פארן וואס יעקב האט געשיקט יוסף צו זען די פרידן פון זיינע ברידער

קוים און זע, עס שטייט אין פסוק "וימצאֵהוּ אִישׁ", און א מענטש האט אים געטראפן, דאס מיינט מען דער מלאך גבריאל, און דאס לערנט מען ארויס דורך א גורה שנה, ווייל דא שטייט וימצאֵהוּ אִישׁ, און אין אן אנדערער פסוק שטייט "והאיש גבריאל אשר ראיתי בחזון בתחלה", און דער מענטש גבריאל וואס איך האב געזען פריער בנבואה, זעען מיר אז דער "איש" וואס שטייט דא אין פסוק מיינט גבריאל, וואס ער איז דער ממנה איבער די חלומות, און יעצט איז ער געקומען צו מסבב זיין סבות אז די חלומות פון יוסף זאלן מקוים ווערן. ווייטער שטייט אין פסוק "והנה תעה", און אט בלאנדזשעט ער, דאס מיינט אז אין אלעס, אין יעדער זאך, האט ער געבלאנדזשעט, דערמיט וויל מען זאגן אז ער האט געבלאנדזשעט אין זיין שכל מיט דעם וואס ער האט זיך פארזיכערט אויף זיינע ברידער, דאס הייסט, אז ער האט געזוכט זייער ברודערשאפט און ער האט עס נישט געטראפן, ווייל זייער הארץ איז נישט געווען גאנץ מיט אים, דהינו ווייל עס שטייט אין פסוק "ויאמר ישראל אל יוסף לך נא ראה את שלום האחים ואת אחיך וגו'", און יעקב האט געזאגט צו יוסף, גיי זע די פרידן פון זיינע ברידער, ווייל יעקב האט געטראכט אז דורכדעם וואס יוסף וועט קומען צו די ברידער צו פֿרעגן

וויאזוי זיי פילן, דורכדעם וועט אוועקגיין זייער פיינטשאפט פון אים און זיי וועלן שלום מאכן מיט אים, און אויך יוסף אליין האט אזוי געטראכט, אבער עס איז נישט אזוי געווען, און נישט נאר דאס, נאר אויך האט ער זיי געזוכט און פראבירט טרעפן דער ארט וואו זיינע ברידער האבן גערוט, און ער האט זיי נישט געפינען, און דעריבער האט ער געבלאנדזשעט אין אלע זיינע וועגן, דעריבער "וישאַלְהוּ הָאִישׁ", האט אים דער מענטש, דאס איז דער מלאך גבריאל, געפֿרעגט "מה תבקש", וואס זוכסטו, דאס מיינט צו זאגן, דו מיינסט אז דו זוכסט יעצט זיינע פריינט, אבער דער אמת איז אז דו זוכסט נאר זיינע פיינט, האט יוסף געענטפערט, "ויאמר את אחי אנכי מבקש וגו'", און ער האט געזאגט, איך זוך מיינע ברידער, דאס מיינט, וויבאלד זיי זענען מיינע ברידער, וועלן זיי זיכער שלום מאכן מיט מיר, ווייל דאס ברודערשאפט שטארקט זיך איבער די פיינטשאפט, "ויאמר האיש", האט דער מענטש, וואס דאס איז גבריאל, ווייטער געזאגט, "נסעו מזה וגו'", זיי זענען אוועקגעפארן פון דא, וואס דאס מיינט צו זאגן אז זיי זענען אוועקגעגאנגען פון די ליבשאפט וואס דו זוכסט, און נאך א פֿשט איז, אז זיי זענען אוועקגעגאנגען פון צו זיין צוועלף ברידער אזוי ווי דער צאל פונעם ווארט "זה", וויבאלד זיי געמען דיר נישט אריין אין זייער צאל, נאר דו ביסט פיי זיי גערעכנט אזוי ווי א פֿרעמדער.

צו באקומען דעם גליח יעדע וואך שיקט א אנמיל צו: 3022233@gmail.com

## חזון הקדוש ע"פ "מתוק מדבש" הפרוש הנפלא שהתקבל בכל תפוצות ישראל



"זבלכתך בדרך"  
פארמאט  
70 כרכים  
מהדורת ר' יוסף צבי  
בערגער  
(In 6.5/4.5)



גרויסע סעט (In 9.5/6.5)



קלענער סעט - מהדורת ר' הערשל וועבער  
(In 7/5)